



Recursos d'accessibilitat per a discapacitat auditiva

Recopilatori dels diversos recursos a l'abast de l'alumnat amb discapacitat auditiva

PIUNE, Servei Per a la Inclusió a la UAB

26 d'abril del 2024

Bellaterra Campus UAB (Cerdanyola del Vallès)

1 Introducció

En aquest document veurem els diversos recursos que s'han analitzat des del PIUNE i que estan destinats a ajudar a les estudiants amb discapacitats de caire auditiu a accedir als recursos del seu grau, per garantir que poden realitzar els seus estudis sense impediments.

Cal remarcar que hem trobat algunes de les aplicacions o productes de suport gràcies als recurs recomanats per la Universitat d'Oxford o pel Trinity College de Dublín, entre altres fonts.

2 Recursos

Transcripció d'àudio en temps real	
Web Captioner	<p>Web Captioner és un servei web que permet generar subtítols en temps real per qualsevol tipus de contingut amb so, ja siguin vídeos, àudios o classes en temps real. A més a més, un cop acabada la transcripció de la sessió, dona la possibilitat de guardar el text generat per aquest contingut en arxius de text (.txt o .docx).</p> <p>Web Captioner pot transcriure so que provingui de qualsevol tipus d'aplicació, com navegadors d'internet, aplicacions de reproducció de vídeos descarregats, Microsoft Teams, etc.</p> <p>Al ser un servei web, funciona amb tots els sistemes operatius, però el suport amb dispositius mòbils (Android, iOS i iPadOS) és més divers.</p> <p>També permet transcriure sons a través del micròfon del dispositiu, ja sigui perquè la persona usuària es gravi a ella mateixa o per gravar una classe, per exemple. Això és molt útil a l'hora de prendre apunts, ja que es pot utilitzar Web Captioner perquè vagi transcrivint el que diu el professor o la professora.</p> <p>Funciona amb tot tipus d'idiomes, entre els quals hi ha el català, el castellà i l'anglès.</p> <p>Es pot trobar Web Captioner a l'enllaç següent: https://webcaptioner.com/</p> <p>La guia oficial d'ús del Web Captioner es pot trobar al següent enllaç: <enllaç Guia de Web Captioner></p>
Transcripció Automàtica en Línia (TAL)	<p>TAL és una aplicació web desenvolupada per la Universitat d'Alacant que funciona de manera molt similar a Web Captioner. Per fer-la servir, cal entrar a la seva pàgina web: https://web.ua.es/es/accesibilidad/tal/index.htm i començar la transcripció.</p> <p>Aquesta aplicació permet transcriure el so que capta per micròfon, així com el so provinent d'arxius de vídeo o àudio que la persona usuària està reproduint al seu dispositiu. Per aquesta última funcionalitat cal instal·lar un programa per fer servir la sortida d'àudio com a entrada de micròfon. Per fer aquest pas es pot seguir la guia de Web Captioner (<enllaç Guia de Web Captioner>), que explica com realitzar aquest procés als apartats 3.4.1 (Windows) i 3.4.2 (macOS).</p> <p>Funciona amb molts idiomes, entre els quals hi ha el català, el castellà i l'anglès.</p>
ListenAll	<p>ListenAll és una aplicació per dispositius mòbils (smartphones, tablets,...) que permet transcriure so a través del micròfon del dispositiu utilitzat. És útil tant per</p>

	<p>subtitular classes (tant en temps real com en diferit) com per dictar un text a través del micròfon. També permet gravar la transcripció un cop acabada (per gravar classes, per exemple).</p> <p>Funciona amb tot tipus d'idiomes, com el català, el castellà i l'anglès.</p> <p>Per dispositius Android, podeu trobar l'aplicació a la botiga de Google Play, o accedint al següent enllaç: https://play.google.com/store/apps/details?id=es.ua.cae.listenall&hl=ca&gl=US</p> <p>Per dispositius iOS, podeu trobar l'aplicació a l'App Store, o accedint al següent enllaç: https://apps.apple.com/es/app/listenall/id1440471831</p>
Seguiment de classes en directe	
Bemyvega	<p>Bemyvega és un producte molt interessant de suport de cara al futur basat en eines hardware i software. Fa servir l'entrada d'àudio i de vídeo captades per dues càmeres per oferir diverses millores d'accessibilitat per classes presencials. Concretament, es permet:</p> <ul style="list-style-type: none">- Generar automàticament subtítols en temps real del discurs de la persona expositora. <p>A més a més, també hi ha diverses millores d'accessibilitat en l'àmbit visual. Es pot:</p> <ul style="list-style-type: none">- Fer zoom del vídeo o la imatge- Capturar la imatge de tot el que s'està retransmetent, així com fer captures de pantalla.- Fer canvis interactius entre les càmeres- Canviar el contrast de la imatge per facilitar la lectura i visualització de la pissarra o la pantalla.- Parar la imatge (pause) en qualsevol moment per tenir més temps per visualitzar el contingut. <p>Es pot trobar més informació de Bemyvega al següent enllaç: https://www.bemyvega.com/</p>
Transcripció d'àudio en diferit	
TTP	<p>TTP és una eina software desenvolupada per la Universitat Politècnica de València de transcripció de vídeo i àudio en diferit. La persona usuària penja el vídeo/àudio a la pàgina web de TTP (https://ttp.mllp.upv.es/) i, després d'un temps de processament, té disponible el mateix vídeo subtitulat de manera automàtica. Cal remarcar que la qualitat de la transcripció amb aquest software és molt alta, degut al major temps de processament i a la qualitat de la tecnologia de transcripció.</p> <p>És un programari de pagament i que funciona exclusivament a través de la seva pàgina web.</p> <p>Funciona amb tot tipus d'idiomes, entre els quals hi ha el català, el castellà i l'anglès.</p>
Productes de suport físic	

Emissores FM	És un recurs per amplificar i millorar el so i, per tant, la comprensió de veu a les classes. Les Emissores FM són sistemes de transmissió de so a distància. El professor o professora porta aquest emissor i l'alumna amb alguna discapacitat auditiva porta un receptor FM, que està connectat a uns auriculars o a l'audiòfon de la persona usuària.
Bucle magnètic	És un recurs per amplificar i millorar el so i, per tant, la comprensió de veu a les classes. Té un funcionament similar al de les Emissores FM. El bucle magnètic és un equip que recull la veu del professor a través d'un micròfon i la transmet modulada mitjançant un cable magnètic instal·lat al voltant de l'aula. Els alumnes amb discapacitat auditiva capten el senyal amb els seus audiòfons o implants coclears.
Subtitulació de vídeos	
Aegisub	<p>Aegisub és un paquet de software que permet a la persona usuària introduir subtítols a vídeos. És útil quan es vol presentar la informació sense expressió verbal (o de manera complementària).</p> <p>A grans trets, Aegisub permet afegir subtítols redactats per la persona usuària amb un seguit d'opcions de personalització d'aquests subtítols. A diferència de Web Captioner o TAL, Aegisub no genera els subtítols automàticament. Està més pensat per a la persona creadora del vídeo, per garantir que tothom que tingui el vídeo hi pugui accedir amb la major precisió possible i que el significat dels subtítols és el desitjat.</p> <p>Es pot trobar la guia oficial d'Aegisub al següent enllaç: <enllaç Guia de Web Captioner></p>